



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00025932

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 25932

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	25/07/2018	Hora: Time:	04:25 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA S.A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		Dosis: Dose:					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Paso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		Dosis: Dose:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				Dosis: Dose:					
Observaciones: Observations:				Dosis: Dose:					



02200000025932

00025932



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 25932 COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA S.A.		POR Q / FOR Q	***44.89
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CUARENTA Y CUATRO CON 89/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.48146
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (5 equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
TCQ 25/07/2018		X		
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE				
Nombre Colector SITC / SITC COLLECTOR NAME		Firma / Signature		
Roay Palma Reyes				
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST				
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)				



02200000025932



COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 019353

NIT.: 104459-1

Fecha: 25-07-2018 NIT: 331961
Nombre: Maxovac Guatemala S.A.
Dirección: Colonia Santa Isabel Jocotales

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5.-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad